

TTĐT

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 4933/VPCP- KTN

Hà Nội, ngày 2 tháng 7 năm 2009

V/v xử lý nạn khai thác than trái phép và buôn lậu than

Kính gửi:

CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CHÍNH PHỦ	Các Bộ: Công Thương, Tài nguyên và Môi trường,
CÔNG VĂN ĐẾN	Tài chính, Quốc phòng, Công an;
Số: 5335	Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố: Hải Phòng,
Ngày: 2 tháng 7 năm 2009	Quảng Ninh, Hải Dương;
Kính chuyển:	- Tập đoàn Công nghiệp Than-Khoáng sản Việt Nam.

- Tập đoàn Công nghiệp Than-Khoáng sản Việt Nam.

Báo Công Thương ra ngày 07 tháng 7 năm 2009, có bài Than lậu “dậy sóng” nêu: đến nay, tình trạng khai thác, vận chuyển, mua bán than trái phép và xuất khẩu than lậu trên địa bàn tỉnh Quảng Ninh tiếp tục tái diễn, có chiều hướng gia tăng với nhiều hình thức khác nhau. Về vấn đề này, Phó Thủ tướng Hoàng Trung Hải có ý kiến như sau:

1. Các Bộ: Công Thương, Tài nguyên và Môi trường, Tài chính, Quốc phòng, Công an, Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh và Tập đoàn Công Nghiệp Than-Khoáng sản Việt Nam tiếp tục thực hiện triệt để ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại thông báo số 109/TB - VPCP ngày 26 tháng 4 năm 2008 của Văn phòng Chính phủ.

2. Giao Bộ Công Thương chủ trì, phối hợp với Ủy ban nhân dân thành phố Hải Phòng, Ủy ban nhân dân tỉnh Hải Dương và các Bộ, ngành liên quan kiểm tra việc khai thác than trái phép và tập kết than lậu trên địa bàn hai địa phương này, xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm, báo cáo Thủ tướng Chính phủ.

Văn phòng Chính phủ xin thông báo để các cơ quan liên quan biết, thực hiện./.

KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM
PHÓ CHỦ NHIỆM



[Handwritten signature]

Văn Trọng Lý

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTgCP, PTTg Hoàng Trung Hải;
- Báo Công Thương;
- VPCP: BTCN, PCN Văn Trọng Lý, các Vụ: TH, KTTH, ĐP, Công TTĐT;
- Lưu: VT, KTN (3) T(2^b).

